

## használati utasítás návod na použitie manual de utilizare uputstvo za upotrebu navodilo za uporabo návod k použití

### Fix kód tanítása:

Figyelem! Egyszerre csak egy gomb tanítható, további gombok tanításához ismételje meg az alábbi lépéseket gombonként!

1. lépés: rakja egymáshoz közel az URC JUMP témekét (tanítandó távirányító) és a másolási kívánt távirányítót.
2. lépés: tartsa nyomva az (1) gombot, majd nyomja meg négyszer a (2) gombot, és engedje fel az (1) gombot. Sikér esetén a távirányító ekkor kb 30 mp-en át lassan villogás villog, és készen áll a tanításra.
3. lépés: A város villogás ideje alatt nyomja le hosszan a másolási kívánt távirányító megatlanuló gombját, amíg URC JUMP zöld villogás vált. Ekkor a jeleket sikeres volt.
4. lépés: A zöld villogás alatt nyomja meg és rövid ideig tartsa nyomva az URC JUMP-on azt a gombot, amelyhez hozzá szeretné tanítani a másolási kívánt távirányító gombját. A sikeres tanítást az URC JUMP folyamatos zöld fényjel jelzi. A hozzátanított gomb ezzel üzemi kész.

### Ugró kód tanítása:

Figyelem! Egyszerre csak egy gomb tanítható, további gombok tanításához ismételje meg az alábbi lépéseket gombonként!

A távirányító egyszerre csak egy rendszerrel kompatibilis!

1. lépés: rakja egymáshoz közel az URC JUMP témekét (tanítandó távirányító) és a másolási kívánt távirányítót.
  2. lépés: tartsa nyomva az (1) gombot, majd nyomja meg négyszer a (2) gombot, és engedje fel az (1) gombot. Sikér esetén a távirányító ekkor kb 30 mp-en át lassan villogás villog, és készen áll a tanításra.
  3. lépés: A város villogás ideje alatt nyomja le hosszan a másolási kívánt távirányító megatlanuló gombját. Sikér esetén az URC JUMP zölden villog.
  4. lépés: A zöld villogás alatt nyomja meg és rövid ideig tartsa nyomva az URC JUMP-on azt a gombot, amelyhez hozzá szeretné tanítani a másolási kívánt távirányító gombját. A sikeres tanítást az URC JUMP folyamatos zöld fényjel jelzi.
  5. lépés: FONTOS! Miután hozzátanította a gombot az URC JUMP-hoz, az még nem üzemel a termékkel! A sikeres hozzá kell tanítani távirányító ügyvességhez (pl.: kapunyitó elektronika, központi egység), akárcsak az eredeti távirányítókat. Ez a folyamat véglegesnek érte, és az adott ügyvesség használati utasításában van részletezve. Kérjük, kövesse az azt leírtakat!
- A hozzátanított folyamat után a gomb üzemi kész! További gombok tanításához ismételje meg a folyamatot az 1. lépéssel!

### Elemcsere:

Távolítsa el a terméket hátulján látható csavart. Pattintsa le a termék hátoldalát. Vegye ki a nyomaték áramlón lapot, majd töltsa ki az elemet. Helyezze be az új CR 2032 elemet, ügyelve a polarításra. Helyezze vissza a nyomaték áramlón lapot, majd pattintsa vissza a termék hátulját. Végül rögzítse azt a csavarral.

### AZ ELEMEK AKKUM ÁRTALMANTANITÁSA

Akkumulátor / akkumulat nem szabad a normál háztartási hulladékkel együtt kezelni. Az felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkumulatokat elhelyezze gyűjtőhelyen, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkumulátorok környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

A termék továbbfejlesztésének a jogát fenntartjuk, az ebből fakadó kellemetlenségégekért elnézést kérjük. A Szmogyi Elektronik Kft. igazolása, vagy a rádió-berevoldulón: [www.szmogyi.hu](http://www.szmogyi.hu) • A Szmogyi Elektronik Kft. igazolása, vagy a rádió-berevoldulón: [www.szmogyi.hu](http://www.szmogyi.hu) • Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő internetes címen: [www.szmogyi@szmogyi.hu](http://www.szmogyi@szmogyi.hu)



A hulladékválti berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes szennyezőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékválti berendezés lerészmentesítésén átható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel ellátott és funkcióban azonos berendezéssel érkezik. Elhelyezze jogellenék hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészséget. Kérés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban eljött, a gyártóra vonatkozó feladatokkal válik, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viselő. Tájékoztassa a hulladékkezelő szervezetet: [www.szmogyi.hu](http://www.szmogyi.hu)

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIK®** • H – 9027 • Győr, Gesztenyfa út 3. • [www.szmogyi.hu](http://www.szmogyi.hu) • Származási hely: Kína

### Üniené fixného kódu

Pozor! Naraz sa dá naprogramovať len jedno tlačidlo, pre naprogramovanie ďalších tlačidiel zopakujte nasledovné kroky!

1. krok: výrobok URC JUMP (programovateľný diaľkový ovládač) a diaľkový ovládač, ktorý chcete kópiovať, umiestnite blízko k sebe.
2. krok: podržte stlačené tlačidlo (1), stlačte štyrikrát tlačidlo (2) a puštite tlačidlo (1). Červené svetielko na diaľkovom ovládači cca. 30 sekúnd pomaly bliká a je pripravený na naprogramovanie.
3. krok: počas blikania červeného svetielka, na pôvodnom diaľkovom ovládači stlačte dlhšie tlačidlo, ktoré chcete kópiovať, kým na URC JUMP nezačne blikat zelené svetielko. Znamená to úspešný výstup signálu.
4. krok: počas blikania zeleného svetielka na URC JUMP krátko stlačte tlačidlo, ktoré chcete naprogramovať podľa tlačidla pôvodného diaľkového ovládača. Po úspešnom naprogramovaní URC JUMP zelené svetielko svieti priebežne. Týmto je naprogramované tlačidlo prevádzkyschopné.

### Üniené plávajúceho kódu

Pozor! Naraz sa dá naprogramovať len jedno tlačidlo, pre naprogramovanie ďalších tlačidiel zopakujte nasledovné kroky!

Diaľkový ovládač je kompatibilný naraz len s jedným systémom!

1. krok: výrobok URC JUMP (programovateľný diaľkový ovládač) a diaľkový ovládač, ktorý chcete kópiovať, umiestnite blízko k sebe.
  2. krok: podržte stlačené tlačidlo (1), stlačte štyrikrát tlačidlo (2) a puštite tlačidlo (1). Červené svetielko na diaľkovom ovládači cca. 30 sekúnd pomaly bliká a je pripravený na naprogramovanie.
  3. krok: počas blikania červeného svetielka, na pôvodnom diaľkovom ovládači stlačte dlhšie tlačidlo, ktoré chcete kópiovať, kým na URC JUMP nezačne blikat zelené svetielko. Znamená to úspešný výstup signálu.
  4. krok: počas blikania zeleného svetielka na URC JUMP krátko stlačte tlačidlo, ktoré chcete naprogramovať podľa tlačidla pôvodného diaľkového ovládača. Po úspešnom naprogramovaní URC JUMP zelené svetielko svieti priebežne.
  5. krok: DOLÉŽITE! Po naprogramovaní tlačidla na URC JUMP, toto tlačidlo ešte nie je pripravené na prevádzku! Produkt treba naučiť k prijímacj jednotke programovateľného diaľkového ovládača (napr.: elektronika otvárača brány, centrálna jednotka), ako aj pri pôvodnom diaľkovom ovládači. Tento proces je odlišný pri každej prijímačj jednotke a nájdete ho v návode na použitie daného produktu. Prosíme, nasledujte pokyny v spomínanom návode!
- Tlačidlo je prevádzkyschopné po hore uvedenom nastavení! Pre naprogramovanie ďalších tlačidiel zopakujte hore uvedený postup od 1. kroku.

### Výmna batérie:

Odstáňte striktno zo zadnej časti výrobku. Odstáňte zadný kryt. Vyberte štítk z tlačidly elektrického obvodu a odstráňte batériu. Vložte novú CR 2032 batériu, pričom dajte na správnu polaritu. Tlačidlo elektrický obvod, potom zadný kryt umiestnite späť. Nakoniec kryt upevnite pomocou skrutky.

### ZNEHODNOCOVANIE BATERÍ A AKKUMULÁTOROV

Baterie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v miestne bydrostie alebo v obchodoch. Tuto činnosť chránite životné prostredie, zabraňuje ľuďom okolo Vás a Vaše zdravie.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a design výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. • Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky [www.szmogyi.sk](http://www.szmogyi.sk) • Szmogyi Elektronik potvrdzuje, že rádiový prístroj spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode nájdete v oddelenej vizitke na e-mailovej adrese: [szmogyislovensko@szmogyi.sk](mailto:szmogyislovensko@szmogyi.sk)



Výrobok nevhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, alebo ho môžete odovzdať súdobne napevnené na živé prostredie alebo na ľudské zdravie! Za ideálnu správu likvidácie výrobku odovzdajte ho na miesto predaja, kde bude zodpovedajú zberu, resp. v predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho záruka. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie náš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIK SLOVENSKO s.r.o.** • Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel: +421(0) 35 7902400 • [www.szmogyi.sk](http://www.szmogyi.sk) • Krajina pôvodu: Čína

### Invitäre cod fix

Atenție! Decodată poate fi învățat numai un singur buton, repetați pașii de mai jos pentru a învăța fiecare buton în parte!

- Pașul 1:** poziționați aproape unul de altul produsul URC JUMP (telemandă care urmează să fie învățată) și telemandă pe care doriți să o copiați.
- Pașul 2:** țineți apăsat butonul (1) după care apăsați de patru ori butonul (2), și eliberați butonul (1). Dacă s-a efectuat cu succes telemandă cifește inelul cu culoare roșie timp de 30 secunde și este pregătit pentru învățare.
- Pașul 3:** Pe parcursul cipurii culorii roșii țineți apăsat lung butonul de pe telemandă pe care doriți să o copiați, până când JUMP URC devine verde și cifește. Atunci transferul de semnă s-a efectuat cu succes.
- Pașul 4:** În timpul cipurii culorii verzi apăsați și țineți apăsat scurt timp pe URC JUMP buton la care doriți să învățați butonul telemandei pe care doriți să o asociați. Învățarea cu succes este indicată de URC JUMP cu lumina verde continuă. Butonul atribuit este pregătit pentru funcționare.

### Invitäre cod jump

Atenție! Doar un singur buton poate fi învățat decodată, repetați pașii de mai jos pentru a învăța mai multe butoane. Telemandă este compatibilă numai cu un sistem la un moment dat!

- Pașul 1:** poziționați aproape unul de altul produsul URC JUMP (telemandă care urmează să fie învățată) și telemandă pe care doriți să o copiați.
  - Pașul 2:** țineți apăsat butonul (1) după care apăsați de patru ori butonul (2), și eliberați butonul (1). Dacă s-a efectuat cu succes telemandă cifește inelul cu culoare roșie timp de 30 secunde și este pregătit pentru învățare.
  - Pașul 3:** Pe parcursul cipurii culorii roșii țineți apăsat lung butonul de pe telemandă pe care doriți să o copiați. În cazul în care este efectuat cu succes URC JUMP devine verde și cifește.
  - Pașul 4:** În timpul cipurii culorii verzi apăsați și țineți apăsat scurt timp pe URC JUMP buton la care doriți să învățați butonul telemandei pe care doriți să o asociați. Învățarea cu succes este indicată de URC JUMP cu lumina verde continuă.
  - Pașul 5: IMPORTANT!** După ce ați învățat butonul la URC JUMP-hoz, acesta încă nu este gata de utilizare! Produsul trebuie învățat la unitatea de recepție a telemandei care urmează să fie învățat (ex.: electronică de deschidere a porții, unitate centrală), precum și la telemandă originală. Acest proces este diferit pentru fiecare unitate de recepție și este detaliat în manualul de instrucțiuni al unității de recepție.
- Va rugăm urmasi cele descrie acolo!  
După procesul de învățare butonul este gata de utilizare! Pentru a învăța mai multe butoane repetați procedura de la pașul 1.

### Schimbarea bateriei:

Îndepărtați surubul pe partea din spate al produsului. Scoateți partea din spate a produsului. Scoateți placa cu circuit imprimat, după care împingeți bateriile corect. Introduceti o baterie nouă CR 2032, aveți în vedere polaritatea corectă. Introduceti la loc placa cu circuit imprimat, apoi apăsați la loc partea din spate al produsului, în cele din urmă, strângeți surubul.

### TRATAREA BATERIILOR, ACCUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzai sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

Ne rezervăm dreptul pentru îmbunătățirea continuă a produselor și ne cerem scuze pentru eventualele neplăceri cauzate de acest lucru. Manualul de utilizare actual poate fi descărcat de pe pagina de web [www.szmogyi.ro](http://www.szmogyi.ro) • Szmogyi Elektronik SRL confirmă, că acest dispozitiv radio este în conformitate cu prevederile directivei 2014/53/EU • Textul integral al Declarației de conformitate EU poate fi accesat la adresa: [szmogyi@szmogyi.hu](http://www.szmogyi@szmogyi.hu)



Colecția în mod separat echipament devenit deșeu, nu a urcat în guniul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediu înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Pentru a fi asemenat predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin acceptarea și/sau utilizarea produsului dumneavoastră și a senzorilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să vă laștați cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asigurăm obținut prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile necesare de a căsbi.

Distribútor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** • JI2014/0143.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489 • [www.szmogyi.ro](http://www.szmogyi.ro) • Țara de origine: China

